

# Deželni zakonik in ukazni list

za

## vojvodino Stajersko.

### Letnik 1904. Komad XXIX.

Izdan in razposlan dne 22. septembra 1904.

## Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

### Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1904. XXIX. Stück.



## 83.

**Zakon z dne 6. avgusta 1904,**

zadevajoč zgradbo potoka Tullbach pri Eisenerzu, okraj Eisenerz.

Sporazumno z deželnim zborom Svoje vojvodine Štajerske ukazujem, kakor sledi:

## § 1.

Zgradba potoka „Tullbach“ pri Eisenerzu bode se izvršila kot deželna zadeva v smislu tega zakona na podlagi od c. kr. ministerstva za poljedelstvo in od deželnega odbora odobrenem načrtu c. kr. gozdarskotehniškega oddelka za zgradbe hudournikov v Lincu.

## § 2.

Na 30.000 *K* proračunjena potrebsčina za to zgradbo hudournika, katera se ima smatrati kot najvišji znesek stroškov, pripravila se bode:

1. Na podstavi § 6., števil. 1, zakona z dne 30. junija 1884, drž. zak. št. 116, in pridrževaje ustavno odobrenje po 50 odstotkov, t. j. v delnem znesku po 15.000 *K* z doneskom iz državnega izboljševalnega zaklada, kateri se nepovrne;

2. po 20 odstotkov, to je v delnem znesku po 6000 *K*, iz deželnih sredstev;

3. po 30 odstotkov, to je v delnem znesku po 900 *K*, iz prispevkov krajevnih vdeležencev, in sicer 5700 *K* od c. kr. uprave državnih železnic, 900 *K* od občine Eisenerz, 900 *K* od avstrijske planinske rudarske zadruga, 900 *K* od gozdarskega društva v Eisenerzu, 300 *K* od pivarnice v Eisenerzu, in 300 *K* od Jožefa A. Jaritza v Eisenerzu.

Ako ne dosežejo stroški te zgradbe proračunjenega zneska po 30.000 *K* bode vsled tega nastala prihranitev v prid vsem donšajočim vdeležencem po razmerju njih doneska.



## 83.

**Gesetz vom 6. August 1904,****betreffend die Verbauung des Tullbaches bei Eisenerz, Bezirk Eisenerz.**

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtums Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## § 1.

Die Verbauung des Tullbaches bei Eisenerz wird als eine Landesangelegenheit nach Maßgabe des gegenwärtigen Gesetzes auf Grund des vom k. k. Ackerbau-Ministerium und dem Landes-Ausschusse genehmigten Projektes der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung in Linz durchgeführt.

## § 2.

Das auf 30.000 K veranschlagte Erforderniß für diese Wildbachverbauung, welches als Maximalaufwandsumme zu betrachten ist, wird angebracht:

1. Auf Grund des § 6, Z. 1, des Gesetzes vom 30. Juni 1884, R.-G.-Bl. Nr. 116, und vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu 50 Prozent, d. i. im Teilbetrage von 15.000 K, durch einen nicht rückzahlbaren Beitrag aus dem staatlichen Meliorationsfonde.

2. Zu 20 Prozent, d. i. im Teilbetrage von 6000 K, aus Landesmitteln.

3. Zu 30 Prozent, d. i. im Teilbetrage von 9000 K, durch Beiträge der lokalen Interessenten, und zwar 5700 K von der k. k. Staatsbahnverwaltung, 900 K von der Gemeinde Eisenerz, 900 K von der Österreichischen alpinen Montangesellschaft, 900 K von der Waldgenossenschaft in Eisenerz, 300 K von der Brauerei in Eisenerz und 300 K von Josef A. Jaritz in Eisenerz.

Sollten die Kosten der Verbauung den veranschlagten Betrag von 30.000 K nicht erreichen, so hat die hierdurch eintretende Ersparung allen konkurrierenden Beteiligten nach Verhältnis ihrer Beitragleistung zugute zu kommen.



## § 3.

Posamezne določbe o kakšnosti izvršitvi podjetja, vodstvo zagrada, vpliv vlade na hod podjetja, o pričetku in trajanju stavbenega časa pridržajo se posamezni med državno upravo in deželnim odborom skleniti se imajoči pogodbi.

## § 4.

Za vzdrževanje celega zagrabenega dela mora se ustanoviti zadruga v smislu druge točke § 47., zakona z dne 18. januarja 1872, dež. zak. in uk. l. št. 8.

## § 5.

Izvršitev tega zakona se naroča Mojim ministrom za poljedelstvo in železnice.

Is c h l 1, dne 6. avgusta 1904.

**Franc Jožef** l. r.

Wittek l. r.

Giovanelli l. r.

## 84.

## Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 7. septembra 1904,

o izvršitvi zagrada potoka Tullbach pri Eisenerzu.

Izvrševaje § 2. deželnega zakona z dne 6. avgusta 1904, določuje se sporazumno s štajerskim deželnim odborom in z odobrenjem c. kr. ministerstva za poljedelstvo z dne 29. februarja 1904, št. 5307, o izvršitvi zagrada potoka Tullbach pri Eisenerzu, okraj Eisenerz, sledeče:

1. Zgradba potoka Tullbach pri Eisenerzu izvršiti se ima po načrtu c. kr. gozdarskotehniškega oddelka za zgradbe hudournikov v Lincu z najvišjimi stroški, proračunjenimi z upravnimi stroški vred na 30.000 K v letu 1904., in, ako bi izvršitev v enem letu ne bila mogoča, tudi v letu 1905.

Ministerstvu za poljedelstvo pridržano je, da predrugači dotični načrt, ako se pokaže to po zaslišanju deželnega odbora in c. kr. namestništva potrebno ali koristno; seveda se ne sme prekoračiti pri tem zgorajni v zakonu proračunjeni najvišji znesek.

2. Vodstvo zagrada izročilo se bode od poljedelskega ministerstva v to določenemu c. kr. gozdarskemu tehniku, kojemu se bode dal v svrhu neposred-



## § 3.

Die näheren Bestimmungen über die Art und Weise der Ausführung des Unternehmens, über die Bauleitung, die Einflußnahme der Regierung auf den Gang des Unternehmens, über den Beginn und die Dauer der Bauzeit bleiben einem besonderen, zwischen der Staatsverwaltung und dem Landes-Ausschusse abzuschließenden Übereinkommen vorbehalten.

## § 4.

Für die Erhaltung des gesamten Verbaunngswerkes ist im Sinne des zweiten Absatzes des § 47 des Landesgesetzes vom 18. Jänner 1872, P. G. und W. Bl. Nr. 8, eine Genossenschaft zu bilden.

## § 5.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Meine Minister des Ackerbaues und der Eisenbahnen beauftragt.

W. S. 1, am 6. August 1904.

**Franz Joseph** m. p.

**Wittke** m. p.

**Giovanelli** m. p.

## 84.

## Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 7. September 1904,

## betreffend die Durchführung der Verbaunng des Tullbaches bei Eisenerz

Zu Vollziehung des § 3 des Landesgesetzes vom 6. August 1904 wird im Einvernehmen mit dem steiermärkischen Landes-Ausschusse und mit Genehmigung der k. k. Ministeriums des Ackerbaues vom 29. Februar 1904, Z. 5307, die Ausführung der Verbaunng des Tullbaches bei Eisenerz, Bezirk Eisenerz, folgendes festgesetzt:

1. Die Verbaunng des Tullbaches bei Eisenerz ist nach dem Projekte der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbaunng, Sektion Linz, mit dem einschließlich der Regiekosten auf 30.000 K veranschlagten Maximalaufwande im Jahre 1904, und wenn die Vollendung in einem Jahre nicht möglich sein sollte, auch im Jahre 1905 auszuführen.

Es bleibt dem k. k. Ackerbau-Ministerium vorbehalten, Änderungen an dem bezeichneten Projekte vorzunehmen, wenn sich solche nach Anhörung des Landes-Ausschusses und der k. k. Statthalterei als notwendig oder förderlich herausstellen, wobei aber selbstverständlich eine Überschreitung des obigen, im Gesetze präliminierten Maximalaufwandes nicht stattfinden darf.

2. Die Bauleitung wird dem vom Ackerbau-Ministerium hierzu bestimmten Forsttechniker übertragen, welchem zur unmittelbaren Beaufsichtigung der Bauführung sowie



nega nadzorovanja zidanja, kakor sploh v svrhu porabe pri tehniški izvršitvi podjetja sposoben gozdarskotehniški organ od ministerstva za poljedelstvo. Vendar pristojna tudi ministerstvu za poljedelstvo pravica, stavbno vodstvo in krajevno nadzorovanje zidanja izročiti eventualno enemu in istemu gozdarskemu tehniku.

3. Dejavnostne plače in potne poprečnine stavbenega voditelja in taistemu morebiti danega gozdarskega tehnika plačevale se bodo iz državnega izboljševalnega zaklada (zakon z dne 7. februarja 1888, drž. zak. št. 17); vendar se ima uporabi označenih organov primerni del delajostnih plač in potnih poprečin taistih na podstavi računa, katerega izda koncem vsakega stavbenega leta poljedelsko ministerstvo, povrniti vsako leto izboljševalnemu zakladu iz stavbenega zaklada.

4. Ako bi se pokazalo med delavno dobo, da je koristna ali potrebna bistvena prememba določene delavne naloge, predložiti ima stavbeni voditelj svoj predlog deželnemu odboru kateri ga bode poslal c. kr. namestništvu v skupno posvetovanje in, ako treba, v krajevno pozvedovanje. Dogovorjeni predrugačeni predlog je potem predložiti v odobrenje c. kr. ministerstvu za poljedelstvo.

5. Stavbe je izvršiti v obče upravnim potom. Vendar je prepuščeno stavbenemu voditelju, da more dati izvršiti posamezna dela po pogodbi na podstavi ednotnih cen.

Ako niso potrebne ednotne cene navedene uže v načrtu, mora iste odobriti poprej namestništvo porazumno z deželnim odborom.

6. Ako bi se dozvedalo poljedelskemu ministerstvu v porazumu z ministerstvom za pravosodje koristno, smejo se rabiti pri zazidalnih delih za to sposobni kaznjenci, a ne da bi nastali vsled tega stavbenemu zakladu večji potroški.

Določila o plačevanju kaznjencev prepuščajo se dogovoru imenovanih ministerstev. Na prevoz, oskrbovanje, stanovanje in nadzorovanje kaznjencev ne vpliva stavbeno vodstvo nikakor, ter je to izključljivo skrb kaznilniške uprave.

7. O napredovanju stavbe je pisati stavbeni dnevnik; na podlagi tega ima predložiti stavbeni voditelj konec vsakega meseca potom c. kr. gozdarskotehniškega oddelka za zgradbo hudournikov v Lincu c. kr. namestništvu splošno poročilo o mesečnem delu v objavo deželnemu odboru.

Deželnemu odboru pristoji v ostalem pravica, vsak poljubni čas se prepričati po tehničnem organu o napredku del in njih kakovosti, ter morajo



überhaupt zur Verwendung bei der technischen Durchführung des Unternehmens ein geeignetes forsttechnisches Organ seitens des Ackerbau-Ministeriums beigegeben wird. Es steht jedoch dem Ackerbau-Ministerium auch das Recht zu, die Bauleitung und Lokalbauführung eventuell einem und demselben Forsttechniker zu übertragen.

3. Die Aktivitätsbezüge und Reisepauschalien des Bauleiters und des demselben eventuell beigegebenen Forsttechnikers werden aus dem staatlichen Meliorationsfonde (Gesetz vom 7. Februar 1888, R.-G.-Bl. Nr. 17) bestritten; es ist jedoch der, der Verwendung der bezeichneten Organe entsprechende Teil der Aktivitätsbezüge und Reisepauschalien derselben auf Grund der am Schlusse eines jeden Baujahres vom Ackerbau-Ministerium aufzustellenden Berechnung alljährlich dem Meliorationsfonde aus dem Bau-fonde rückzuerlegen.

4. Wenn sich während der Arbeitsperiode die Zweckmäßigkeit oder Notwendigkeit einer erheblichen Abweichung von der festgesetzten Arbeitsaufgabe ergeben sollte, hat der Bauleiter seinen Antrag dem Landes-Ausschusse vorzulegen, welcher denselben der k. k. Statthalterei zum Zwecke einer gemeinsamen Beratung und, wenn nötig, einer Lokalerhebung übermitteln wird. Der vereinbarte Abänderungsantrag ist sodann dem k. k. Ackerbau-Ministerium zur Genehmigung vorzulegen.

5. Die Ausführung der Bauten hat in der Regel im Regiewege zu erfolgen. Es bleibt jedoch dem Bauleiter überlassen, einzelne Arbeitsleistungen auf Grundlage von Einheitspreisen im Affordwege ausführen zu lassen.

Insoferne die erforderlichen Einheitspreise nicht schon im Projekte angegeben sind, sind dieselben vorerst von der Statthalterei im Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse zu genehmigen.

6. Falls es das Ackerbau-Ministerium im Einvernehmen mit dem Justiz-Ministerium für zweckmäßig erachten sollte, können bei den Verbauungsarbeiten hierzu geeignete Sträflinge verwendet werden, ohne daß hierdurch dem Bau-fonde eine Mehrbelastung erwächst.

Die Bestimmungen über die Entlohnung der Sträflinge bleiben der Vereinbarung der genannten Ministerien überlassen. Auf den Transport, die Verpflegung, Unterkunft und Überwachung der Sträflinge nimmt die Bauunternehmung keinen Einfluß und obliegt die Sorge hierfür ausschließlich der Strafhhausverwaltung.

7. Über den Baufortschritt ist ein Baujournal zu führen; auf Grundlage desselben hat der Bauleiter am Schlusse jeden Monats im Wege der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Linz, der k. k. Statthalterei einen summarischen Bericht über die monatliche Arbeitsleistung behufs Mitteilung an den Landes-Ausschuß vorzulegen.

Dem Landes-Ausschusse steht übrigens das Recht zu, sich zu jeder beliebigen Zeit durch ein technisches Organ von dem Fortgange der Arbeiten und der Beschaffenheit



v nadzorovanje dela nastavljene osebe poročati odposlancem deželnega odbora o vsem, kar ti želijo.

Stroški tega ogledovanja se ne smejo naložiti stavbenemu zakladu.

8. Koncem letne delavne dobe naj zaprosi voditelj stavbe za pregled in kolavdacijo izvršenih del; isto morajo izvršiti brez zamude tehnični organi, katere odpošlje deželni odbor in po predlogu c. kr. namestnije minister za poljedelstvo. Poljedelski minister bode tudi določil vsakokratnega voditelja odobrilne komisije.

Stroški za kolavdacijo se plačajo iz stavbenega zaklada, zapisnik o kolavdaciji predloži se naj namestništvu, katero ga bode objavilo poljedelskemu ministerstvu in deželnemu odboru.

9. Po dovrstitvi vsake delavne dobe naj predloži stavbeni voditelj c. kr. namestništvu letno poročilo o stavbenem delovanju in o njegovih uspehih, kakor tudi o drugih važnih zaznavanjih na delovalnem polju. Namestništvo bode predložilo to poročilo po sporazumljenju z deželnim odborom poljedelskemu ministerstvu, in po rešitvi od strani slednjega dalo izvršiti morebiti potrebne naredbe.

10. Prispevek državnega izboljševalnega zaklada za podjetje po 15.000 K in isti dežele po 6000 K se bode dal na razpolago namestništvu, katero se bode poverilo z upravo stavbenega zaklada, po izmeri napredovanja stavbe in dejanske potrebe.

Prispevki krajevnih interesentov, in sicer 5700 K od uprave c. kr. državne železnice, 900 K od občine Eisenerz, 900 K od avstrijske planinsko rudarske družbe, 900 K od gozdne zadruga v Eisenerzu, 300 K od pivovarne v Eisenerzu in 300 K od Jožefa A. Jaritz v Eisenerzu se morajo vplačati na podlagi s temi faktorji sklenjenega zedinjenja do konca meseca julija 1904.

11. V pokritje stavbenih stroškov, kakor so plačila težakom, zaslužki za pogojena dela, izdatki za orodja, gradiva in dela rokodelcev, se bodo nakazale za čas letne delavne dobe pri c. kr. davčnem uradu v Eisenerzu, mesečne stavbene zaloge.

Visokost potrebnih zalog za posamezne mesece mora proračunati vodja stavbe pred začetkom vsake delavne dobe, in potem naj namestništvo potrebno ukrene, da se pravočasno nakažejo in izplačajo za posamezne mesece potrebni zneski.

Pripadajoče zneske stroškov izplačuje vodja stavbe v navzočnosti občinskega predstojnika v Eisenerzu ali njegovega postavnega zastopnika in jednega občinskega odbornika; in sicer se morajo izplačati duine težakov in zaslužki



derselben Überzeugung zu verschaffen und haben die zur Bauaufsicht bestellten Organe dem Delegierten des Landes-Ausschusses alle gewünschten Auskünfte zu erteilen.

Eine Belastung des Baufondes durch die Kosten dieser Nachschau hat nicht einzutreten.

8. Am Schlusse der jährlichen Arbeitsperiode hat der Bauleiter um die Kollaudierung der ausgeführten Arbeiten anzusuchen. Dieselbe ist ohne Verzug durch vom Landes-Ausschusse und über Vorschlag der Statthalterei vom Ackerbau-Ministerium zu entsendende technische Organe vorzunehmen. Der Ackerbau-Minister wird auch den jeweiligen Leiter der Kollaudierungskommission bestimmen.

Die Kosten der Kollaudierungen sind aus dem Bauфонде zu bestreiten, das Kollaudierungsprotokoll ist der Statthalterei vorzulegen, welches dasselbe zur Kenntnis des Ackerbau-Ministeriums und des Landes-Ausschusses bringen wird.

9. Nach Abschluß jeder Arbeitsperiode hat der Bauleiter der k. k. Statthalterei einen Jahresbericht über die Bautätigkeit und deren Erfolge, sowie über andere wichtige Wahrnehmungen am Arbeitsfelde zu erstatten. Die Statthalterei wird diesen Bericht nach gepflogenen Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse dem Ackerbau-Ministerium vorlegen und nach erfolgter Erledigung seitens des letzteren die etwa erforderlichen Verfügungen treffen.

10. Der Beitrag des staatlichen Meliorationsfondes zu dem Unternehmen per 15.000 K und jener des Landes per 6000 K werden der Statthalterei, welcher die Verwaltung des Baufondes übertragen wird, nach Maßgabe des Baufortschrittes und des tatsächlichen Bedarfes zur Verfügung gestellt werden.

Die Beiträge der lokalen Interessenten, und zwar 5700 K von der k. k. Staatsbahnverwaltung, 900 K von der Gemeinde Eisenerz, 900 K von der Österr. alpinen Montangesellschaft, 900 K von der Waldgenossenschaft in Eisenerz, 300 K von der Brauerei in Eisenerz und 300 K von Josef A. Jariß in Eisenerz werden auf Grund der mit diesen Faktoren getroffenen Vereinbarungen bis Ende Juli 1904 zur Einzahlung zu gelangen haben.

11. Zur Bestreitung der Bauauslagen, als: Schichtenlöhne, Verdienste durch Affordarbeit, Auslagen für Werkzeuge, Materialien und Professionistenarbeiten werden für die Dauer der jährlichen Arbeitsperiode beim k. k. Steueramte in Eisenerz monatliche Bauverläge angewiesen werden.

Die Höhe der für die einzelnen Monate erforderlichen Verläge ist vom Bauleiter vor Beginn der Arbeitsperiode zu präliminieren und ist hiernach von der Statthalterei wegen rechtzeitiger Flüssigmachung der für die einzelnen Monate erforderlichen Beträge das Geeignete zu verfügen.

Die Auszahlung der entfallenden Kostenbeträge erfolgt durch den Bauleiter in Gegenwart des Gemeindevorstehers von Eisenerz oder seines gesetzlichen Stellvertreters und eines Gemeinde-Ausschusses, und zwar sind die Schichtenlöhne und die Verdienste für



za pogojena dela v prvih petih dneh vsakega meseca na mestu samem, kjer se dela, neposredno opravičencem na podlagi seznamkov o delu težakov, katere sestavlja stavbo vodeči tehnik, in na podlagi izkazov za pogojena dela, katere poveri s svojim podpisom vodja stavbe; vendar se mora pridržati pri pogojenih delih 10 odstotkov zaslužene svote kot varščina.

Zneski, kateri se morajo odrajtati na podlagi računov, se izplačujejo proti kolekovanim popotnicam, katere je potrdil tehnik, kojemu se je poverilo neposredno nadzorovanje stavbe, glede pravilne izvršitve oziroma rednega zalaganja, in katere je poveril vodja stavbe s svojim podpisom. Zneski za delo kaznjencev se izplačujejo po dogovorih, katere med seboj skleneta poljedelsko in pravosodno ministerstvo.

12. Na podlagi seznamkov o delu težakov, izkazov o zasluških za pogojena dela in pobotnic mora vodja stavbe sestaviti mesečno stavbeni račun in ga predložiti z vsemi dokazili najpozneje do 15. vsakega meseca c. kr. namestništvu potom c. kr. gozdarskotehničnega oddelka za zazidanje hudournikov, odsek Linc. Ta dá potem pregledati stavbeni račun po namestniškem računskem oddelku in odredi potrebno dopolnitev stavbene zaloge.

13. Konečno zaračuni računski oddelak c. kr. namestništva vse prejemke in izdatke, ki zadevajo zazidanje Tullbacha, na podlagi posebnega knjigovodstva; slednji mora predložiti letni sklep do najpozneje 1. marca sledečega leta c. kr. namestništvu, katero ga bode naznanilo deželnemu odboru in poljedelskemu ministerstvu.

Namestništvu se prepušča, da naloži na obresti tiste svote stavbenega zaklada, katere se bodo rabile, kakor se da že naprej videti, še le v poznejšem času, med tem v prid stavbenemu zakladu.

14. Po dovršenem zazidanju mora c. kr. namestništvo potrebno ukreniti glede ustanovitve zadruga za vzdrževanje vsega zazidalnega dela v smislu § 4. zakona z dne 6. avgusta 1904.

Clary l. r.

85.

## Zakon z dne 6. avgusta 1904,

glede zazidanja Heinritzbacha pri Eisenerzu, okraj Eisenerz.

Sporazumno z deželnim zborom Svoje vojvodine Štajerskega rači se mi zaukazati, kakor sledi:



Affordarbeiten in den ersten fünf Tagen jeden Monats am Arbeitsfelde selbst auf Grund der vom bauführenden Techniker ausgestellten Schichtenverzeichnisse und der vom Bauleiter vidierten Affordverdienstausweise unmittelbar den Bezugsberechtigten auszuführen, wobei jedoch bei Affordarbeiten ein Rücklaß von 10 Prozent der Verdienstsomme als Kaution stattzufinden hat.

Die auf Grund von Rechnungen zu erfolgenden Beträge sind gegen gestempelte, von dem mit der unmittelbaren Bauaufsicht betrauten Techniker hinsichtlich der richtigen Ausführung, beziehungsweise Lieferung bestätigte und vom Bauleiter vidierte Quittungen auszuführen. Die Auszahlung der Beträge für die Sträflingsarbeit erfolgt nach den zwischen dem Ackerbau-Ministerium und dem Justiz-Ministerium getroffenen Vereinbarungen.

12. Auf Grund der Schichtenverzeichnisse, Affordverdienstausweise und Quittungen hat der Bauleiter monatlich die Baurechnung zusammenzustellen und mit allen Belegen im Wege der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Einz, der k. k. Statthalterei bis längstens 15. jeden Monats vorzulegen. Diese veranlaßt die Überprüfung der Baurechnung durch das Statthalterei-Rechnungsdepartement und verfügt die erforderliche Ergänzung des Bauverlages.

13. Die definitive Berechnung aller die Verbauung des Tullbaches betreffenden Empfänge und Ausgaben erfolgt mittelst besonderer Buchführung durch das Rechnungsdepartement der k. k. Statthalterei; letzteres hat den Jahresabluß bis spätestens 1. März des nächstfolgenden Jahres der k. k. Statthalterei vorzulegen, welche denselben dem Landes-Ausschusse mitteilen und dem Ackerbau-Ministerium zur Kenntnis bringen wird.

Der Statthalterei bleibt es überlassen, jene dem Baufonds gehörigen Summen, welche voraussichtlich erst in ferner Zeit in Anspruch genommen werden, einstweilen zu Gunsten des Baufonds nutzbringend anzulegen.

14. Nach Vollendung des Baues hat die k. k. Statthalterei wegen Bildung der Genossenschaft für die Erhaltung des gesampnen Verbauungswerkes im Sinne des § 4 des Gesetzes vom 6. August 1904 das Erforderliche zu veranlassen.

Clary w. p.

85.

Gesetz vom 6. August 1904,

betreffend die Verbauung des Seintrigsbaches bei Eisenerz, Bezirk Eisenerz.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtums Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:



## § 1.

Zazidanje Heinritzbacha pri Eisenerzu se bode izvršilo kot deželna zadeva po sedaj veljavnem zakonu na podlagi načrta c. kr. gozdarskotehničnega oddelka za zazidanje hudournikov v Lincu, katerega je odobrilo c. kr. poljedelsko ministerstvo in deželni odbor.

## § 2.

Na 20.000 K proračunjena potrebsčina za to zazidanje hudournika, katero je smatrati kot maksimalno svoto izdatkov, se bode dobila:

1. Na podlagi § 6., št. 1, zakona z dne 30. junija 1884, drž. zak. št. 116, in pod pridržkom ustavnega odobrenja po 50 odstotkov, to je v delnem znesku 10.000 K po nevračljivem prispevku iz državnega izboljševalnega zaklada;

2. po 20 odstotkov, to je v delnem znesku po 4000 K iz deželnih sredstev;

3. po 30 odstotkov, to je v delnem znesku po 6000 K, po prispevkih krajevnih interesentov, in sicer 4000 K od uprave c. kr. državne železnice in 2000 K od c. kr. cestne uprave.

Ako bi stroški zazidanja ne dosegli proračunjenega zneska po 20.000 K, porazdeli se naj tako nastali prihranek vsem skladnim udeležencem po razmerju njihovega prispevka.

## § 3.

Natančneje določbe glede načina izvršitve podjetja, glede vodstva stavbe, glede vpliva vlade na tok podjetja, glede začetka in dobe stavbenega časa, prepuščajo se posebnemu zjedinenju, ki se naj sklene med državno upravo in deželnim odborom.

## § 4.

Za vzdrževanje vsega zazidalnega dela naj se ustanovi v smislu § 61. deželnega zakona z dne 18. januarija 1872, dež. zak. in ukaz. l. št. 8. vzdrževalni sklad.

## § 5.

Izvršitev tega zakona zaukazujem Svojim ministrom za poljedelstvo, za notranje zadeve in železnice.

Ischl, dne 6. avgusta 1904.

**Franc Jožef** l. r.

Koerber l. r.

Wittek l. r.

Giovanelli l. r.



## § 1.

Die Verbauung des Heinrichsbaches bei Eisenerz wird als eine Landesangelegenheit nach Maßgabe des gegenwärtigen Gesetzes auf Grund des vom k. k. Ackerbau-Ministerium und vom Landes-Ausschusse genehmigten Projektes der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung in Linz durchgeführt.

## § 2.

Das auf 20.000 K veranschlagte Erfordernis für diese Wildbachverbauung, welches als Maximalaufwandssumme zu betrachten ist, wird aufgebracht:

1. Auf Grund des § 6, Z. 1, des Gesetzes vom 30. Juni 1884, R.-G.-Bl. Nr. 116, und vorbehaltlich der verfassungsmäßigen Genehmigung zu 50 Prozent, das ist im Teilbetrage von 10.000 K durch einen nicht rückzahlbaren Beitrag aus dem staatlichen Meliorationsfonde;
2. zu 20 Prozent, das ist im Teilbetrage von 4.000 K aus Landesmitteln;
3. zu 30 Prozent, das ist im Teilbetrage von 6.000 K, durch Beiträge der lokalen Interessenten, und zwar 4.000 K von der k. k. Staatsbahnverwaltung und 2000 K von der k. k. Straßenverwaltung.

Sollten die Kosten der Verbauung den veranschlagten Betrag von 20.000 K nicht erreichen, so hat die hierdurch eintretende Ersparung allen konkurrierenden Beteiligten nach Verhältnis ihrer Beitragsleistung zugute zu kommen.

## § 3.

Die näheren Bestimmungen über die Art und Weise der Ausführung des Unternehmens, über die Bauleitung, die Einflussnahme der Regierung auf den Gang des Unternehmens, über den Beginn und die Dauer der Bauzeit, bleiben einem besonderen, zwischen der Staatsverwaltung und dem Landes-Ausschusse abzuschließenden Übereinkommen vorbehalten.

## § 4.

Für die Erhaltung des gesamten Verbauungswerkes ist im Sinne des § 61 des Landesgesetzes vom 18. Jänner 1872, R.-G.-u. B.-Bl. Nr. 8, eine Erhaltungskontinenz zu bilden.

## § 5.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Meine Minister des Ackerbaues, des Innern und der Eisenbahnen beauftragt.

Ischl, am 6. August 1904.

**Franz Joseph** m. p.

**Koerber** m. p.

**Wittel** m. p.

**Giovanelli** m. p.



## 86.

**Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 7. septembra 1904.**

glede izpeljave zazidanja Heinritzbacha pri Eisenerzu.

Izvrševaje § 3. deželnega zakona z dne 6. avgusta 1904., določuje se sporazumno s štajerskim deželnim odborom in po odobrenju c. kr. ministerstva za poljedelstvo z dne 29. februarja 1904, št. 5307, glede izpeljave zazidanja Heinritzbacha pri Eisenerzu, okraj Eisenerz, sledeče:

1. Zazidanje Heinritzbacha pri Eisenerzu se naj izvrši po načrtu c. kr. gozdarskotehničnega oddelka za zazidanje hudournikov, odsek Linc, s na 20.000 K proračunjeno najvišjo svoto stroškov vstevši upravne stroške v letu 1904., in če bi bilo dokončanje v enem letu nemogoče, tudi v letu 1905.

C. kr. poljedelskemu ministerstvu se prepušča, da povzroči v označenem načrtu spremembe, če bi se iste pokazale po zaslišanju deželnega odbora in c. kr. namestništva kot potrebne ali dobre, pri čemur pa se, kakor je samo ob sebi razumljivo, ne sme prekoračiti zgorajšnja, v zakonu proračunjena najvišja svota stroškov.

2. Vodstvo stavbe se bo poverilo gozdarskemu tehniku, katerega imenuje c. kr. poljedelsko ministerstvo, temu se bode dodalo za neposredno nadzorovanje gradbenega dela, kakor tudi sploh za uporabo pri tehnični izvršitvi podjetja pripraven gozdarskotehničen organ od strani poljedelskega ministerstva. Vendar pa ima poljedelsko ministerstvo tudi pravico, poveriti eventualno gradbeno vodstvo in krajevno gradbeno delo jednemu in istemu gozdarskemu tehniku.

3. Aktivitetne plače in potni stroški gradbenega vodje in morebiti njemu prideljenega gozdarskega tehnika se odrajtujejo iz državnega izboljševalnega zaklada (zakon z dne 7. februarja 1888, drž. zak. št. 17); toda uporabi navedenih organov primerni del aktivitetnih plač in potnih stroškov istih se mora na podlagi obračuna, katerega bo sestavilo koncem vsakega stavbenega leta poljedelsko ministerstvo, vsako leto izboljševalnemu zakladu vrniti iz stavbenega zaklada.

4. Ako bi se pokazala med delavno dobo primernost ali potreba važne spremembe določene naloge dela, predloži naj vodja gradbe svoj predlog deželnemu odboru, kateri bo ga oddal c. kr. namestništvu v svrhu skupnega posvetovanja in, če bi bilo treba, v svrhu krajevne poizvedbe. Spremenjevalni predlog, za katerega sta se zjediniła, se mora potem predložiti c. kr. poljedelskemu ministerstvu v odobrenje.



**Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 7. September 1904,****betreffend die Durchführung der Verbauung des Heinrichsbaches bei Eisenerz.**

Zu Vollziehung des § 3 des Landesgesetzes vom 6. August 1904 wird im Einvernehmen mit dem steiermärkischen Landes-Ausschusse und mit Genehmigung des k. k. Ministeriums des Ackerbaues vom 29. Februar 1904, Z. 5.307, die Ausführung der Verbauung des Heinrichsbaches bei Eisenerz, Bezirk Eisenerz, folgendes festgesetzt:

1. Die Verbauung des Heinrichsbaches bei Eisenerz ist nach dem Projekte der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Linz, mit dem einschließ- lich der Regiekosten auf 20.000 K veranschlagten Maximalaufwande im Jahre 1904, und wenn die Vollendung in einem Jahre nicht möglich sein sollte, auch im Jahre 1905 auszuführen.

Es bleibt dem k. k. Ackerbau-Ministerium vorbehalten, Änderungen an dem be- zeichneten Projekte vorzunehmen, wenn sich solche nach Anhörung des Landes-Ausschusses und der k. k. Statthalterei als notwendig oder förderlich herausstellen, wobei aber selbst- verständlich eine Überschreitung des obigen, im Gesetze präliminierten Maximalaufwandes nicht stattfinden darf.

2. Die Bauleitung wird dem vom k. k. Ackerbau-Ministerium hierzu bestimmten Forsttechniker übertragen, welchem zur unmittelbaren Beaufsichtigung der Bauführung sowie überhaupt zur Verwendung bei der technischen Durchführung des Unternehmens ein geeignetes forsttechnisches Organ seitens des Ackerbau-Ministeriums beigegeben wird. Es steht jedoch dem Ackerbau-Ministerium auch das Recht zu, die Bauleitung und Lokal- bauführung eventuell einem und demselben Forsttechniker zu übertragen.

3. Die Aktivitätsbezüge und Reisepauschalien des Bauleiters und des demselben eventuell beigegebenen Forsttechnikers werden aus dem staatlichen Meliorationsfonde (Gesetz vom 7. Februar 1888, N.-G.-Bl. Nr. 17) bestritten; es ist jedoch der, der Ver- wendung der bezeichneten Organe entsprechende Teil der Aktivitätsbezüge und Reise- pauschalien derselben auf Grund der am Schlusse eines jeden Baujahres vom Ackerbau- Ministerium aufzustellenden Berechnung alljährlich dem Meliorationsfonde aus dem Bau- fonde rückzuersetzen.

4. Wenn sich während der Arbeitsperiode die Zweckmäßigkeit oder Notwendigkeit einer erheblichen Abweichung von der festgesetzten Arbeitsaufgabe ergeben sollte, hat der Bauleiter seinen Antrag dem Landes-Ausschusse vorzulegen, welcher denselben der k. k. Statthalterei zum Zwecke einer gemeinsamen Beratung und, wenn nötig, einer Lokal- erhebung übermitteln wird. Der vereinbarte Abänderungsantrag ist sodann dem k. k. Ackerbau-Ministerium zur Genehmigung vorzulegen.



5. Izpeljava gradb se mora navadno zgoditi upravnim putem. Vodji gradbe pa se prepušča, da dá izvršiti posamezna dela na podlagi jednotnih cen pogodbenim putem.

V kolikor niso potrebne jednotne cene že navedene v načrtu, morajo se iste pred vsem odobriti od namestništva sporazumno z deželnim odborom.

6. Ako bi poljedelsko ministerstvo v sporazumu s pravosodnim ministerstvom smatralo primernim, uporabijo se tudi lahko pri zazidalnih delih za to pripravnih kaznjenci, ne da bi se s tem naložilo gradbenemu zakladu višje breme.

Določitve o plačilu kaznjencev se prepuščajo dogovoru imenovanih ministerstev. Na prevažanje, hrano, prenočišče in nadzorovanje kaznjencev nima gradbeno podjetje nobenega vpliva in mora za to skrbeti izključno le kazničnična uprava.

7. O napredku gradbe se mora sestavljati gradbeni dnevnik; na podlagi istega naj predloži gradbeni vodja koncem vsakega meseca potom c. kr. gozdarskotehničnega oddelka za zazidanje hudournikov, odsek Linc, c. kr. namestništvu sumarično poročilo o mesečnem delu v svrhu poročila na deželni odbor.

Sicer pa pristoji deželnemu odboru pravica, vsak poljubni čas se prepričati o napredku del in njih kakovosti, ter morajo v nadzorovanje dela nastavljene osebe poročati odposlancem deželnega odbora o vsem, kar ti želijo.

Stroški tega ogledovanja se ne smejo naložiti stavbenemu zakladu.

8. Koncem letne delavne dobe naj zaprosi vodja gradbe za pregled in kolavdacijo izvršenih del. Isto morajo izvršiti brez zamude tehnični organi, katere odpošlje deželni odbor in po predlogu namestništva poljedelsko ministerstvo. Poljedelski minister bode tudi določil vsakokratnega vodjo odobrilne komisije.

Stroški za kolavdacijo se plačajo iz stavbenega zaklada, zapisnik o kolavdaciji se naj predloži namestništvu, katero ga bode objavilo poljedelskemu ministerstvu in deželnemu odboru.

9. Po dovršitvi vsake delavne dobe naj predloži stavbeni vodja c. kr. namestništvu letno poročilo o stavbenem delovanju in o njegovih uspehih, kakor tudi o drugih važnih zaznavanjih na delovalnem polju. Namestništvo bode predložilo to poročilo po sporazumljenju z deželnim odborom poljedelskemu ministerstvu, in po rešitvi od strani slednjega dalo izvršiti morebiti potrebne naredbe.



5. Die Ausführung der Bauten hat in der Regel im Regiewege zu erfolgen. Es bleibt jedoch dem Bauleiter überlassen, einzelne Arbeitsleistungen auf Grundlage von Einheitspreisen im Affordwege ausführen zu lassen.

Insofern die erforderlichen Einheitspreise nicht schon im Projekte angegeben sind, sind dieselben vorerst von der Statthalterei im Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse zu genehmigen.

6. Falls es das Ackerbau-Ministerium im Einvernehmen mit dem Justiz-Ministerium für zweckmäßig erachten sollte, können bei den Verbauungsarbeiten hierzu geeignete Sträflinge verwendet werden, ohne daß hierdurch dem Bauфонде eine Mehrbelastung erwächst.

Die Bestimmungen über die Entlohnung der Sträflinge bleiben der Vereinbarung der genannten Ministerien überlassen. Auf den Transport, die Verpflegung, Unterkunft und Überwachung der Sträflinge nimmt die Bauunternehmung keinen Einfluß und obliegt die Sorge hierfür ausschließlich der Strafhäuserverwaltung.

7. Über den Baufortschritt ist ein Baujournal zu führen; auf Grundlage desselben hat der Bauleiter am Schlusse jeden Monats im Wege der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Linz, der k. k. Statthalterei einen summarischen Bericht über die monatliche Arbeitsleistung behufs Mitteilung an den Landes-Ausschuß vorzulegen.

Dem Landes-Ausschusse steht übrigens das Recht zu, sich zu jeder beliebigen Zeit durch ein technisches Organ von dem Fortgange der Arbeiten und der Beschaffenheit derselben Überzeugung zu verschaffen und haben die zur Bauaufsicht bestellten Organe dem Delegierten des Landes-Ausschusses alle gewünschten Auskünfte zu erteilen.

Eine Belastung des Bauфонdes durch die Kosten dieser Nachschau hat nicht einzutreten.

8. Am Schlusse der jährlichen Arbeitsperiode hat der Bauleiter um die Kollaudierung der ausgeführten Arbeiten anzusuchen. Dieselbe ist ohne Verzug durch vom Landes-Ausschusse und über Vorschlag der Statthalterei vom Ackerbau-Ministerium zu entsendende technische Organe vorzunehmen. Der Ackerbauminister wird auch den jeweiligen Leiter der Kollaudierungskommission bestimmen.

Die Kosten der Kollaudierungen sind aus dem Bauфонде zu bestreiten, das Kollaudierungsprotokoll ist der Statthalterei vorzulegen, welche dasselbe zur Kenntnis des Ackerbau-Ministeriums und des Landes-Ausschusses bringen wird.

9. Nach Abschluß jeder Arbeitsperiode hat der Bauleiter der k. k. Statthalterei einen Jahresbericht über die Bautätigkeit und deren Erfolge, sowie über andere wichtige Wahrnehmungen am Arbeitsfelde zu erstatten. Die Statthalterei wird diesen Bericht nach gepflogenen Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse dem Ackerbau-Ministerium vorlegen und nach erfolgter Erledigung seitens des letzteren die etwa erforderlichen Verfügungen treffen.



10. Prispevek državnega vzboljševalnega zaklada k temu podjetju po 10.000 K, isti deželo po 4000 K in isti krajevni interesentov, in sicer 4000 K od uprave c. kr. državne železnice in 2000 K od cestne uprave, dali se bodo na razpolago c. kr. namestništvu, kateremu se bode poverila uprava stavbenega zaklada, po napredku gradbe in dejanske potrebe.

11. V pokritje stavbenih stroškov, kakor so plačila težakom, zaslužki za pogojena dela, izdatki za orodja, gradiva in dela rokodelcev, se bodo nakazale za čas letne delavne dobe pri c. kr. davčnem uradu v Eisenerzu, mesečne stavbene zaloge.

Visokost potrebnih zalog za posamezne mesece mora proračunati vodja stavbe pred začetkom vsake delavne dobe, in potem naj namestništvo potrebno ukrene, da se pravočasno nakazuje in izplačajo za posamezne mesece potrebni zneski.

Pripadajoče zneske stroškov izplačuje vodja stavbe v navzočnosti občinskega predstojnika v Eisenerzu ali njegovega postavnega zastopnika in jednega občinskega odbornika; in sicer se morajo izplačati dneve težakov in zaslužki za pogojena dela v prvih petih dneh vsakega meseca na mestu samem, kjer se dela, neposredno opravičencem na podlagi seznamkov o delu težakov, katere sestavlja stavbo vodeči tehnik, in na podlagi izkazov za pogojena dela, katere poveri s svojim podpisom vodja stavbe; vendar se mora pridržati pri pogojenih delih 10 odstotkov zaslužene svote kot varščina.

Zneski, kateri se morajo odrajtati na podlagi računov, se izplačujejo proti kolekovanim pobotnicam katere je potrdil tehnik, kojemu se je poverilo neposredno nadzorovanje stavbe, glede pravilne izvršitve oziroma rednega zalaganja, in katere je poveril vodja stavbe s svojim podpisom. Zneski za delo kaznjencev se izplačujejo po dogovorih, katere med seboj skleneta poljedelsko in pravosodno ministerstvo.

12. Na podlagi seznamkov o delu težakov, izkazov o zaslužkih za pogojena dela in pobotnic mora vodja stavbe sestaviti mesečno stavbeni račun in ga predložiti z vsemi dokazili najpozneje do 15. vsakega meseca c. kr. namestništvu, potem c. kr. gozdarskotehničnega oddelka za zazidanje hudournikov, odsek Linc. Ta dá potem pregledati stavbeni račun po namestniškem računskem oddelku in odredi potrebno dopolnitev stavbene zaloge.

13. Konečno zaračuni računski oddelek c. kr. namestništva vse prejemke in izdatke, ki zadevajo zazidanje Heinritzbacha, na podlagi posebnega knjigovodstva; slednji mora predložiti letni sklep do najpozneje 1. marca sledečega leta c. kr. namestništvu, katero ga bode nazvanilo deželnemu odboru in poljedelskemu ministerstvu.



10. Der Beitrag des staatlichen Meliorationsfondes zu dem Unternehmen per 10.000 K., jener des Landes per 4.000 K. und jener der lokalen Interessenten, und zwar 4.000 K. von der k. k. Staatsbahnverwaltung und 2.000 K. von der Straßenverwaltung werden der Statthalterei, welcher die Verwaltung des Baufondes übertragen wird, nach Maßgabe des Baufortschrittes und des tatsächlichen Bedarfes zur Verfügung gestellt werden.

11. Zur Bestreitung der Bauauslagen als: Schichtenlöhne, Verdienste durch Akkordarbeit, Auslagen für Werkzeuge, Materialien und Professionistenarbeiten werden für die Dauer der jährlichen Arbeitsperiode beim k. k. Steueramte in Eisenerz monatliche Bauverläge angewiesen werden.

Die Höhe der für die einzelnen Monate erforderlichen Verläge ist vom Bauleiter vor Beginn der Arbeitsperiode zu präliminieren und ist hiernach von der Statthalterei wegen rechtzeitiger Flüssigmachung der für die einzelnen Monate erforderlichen Beträge das Geeignete zu verfügen.

Die Auszahlung der entfallenden Kostenbeträge erfolgt durch den Bauleiter in Gegenwart des Gemeindevorstehers von Eisenerz oder seines gesetzlichen Stellvertreters und eines Gemeindevorstandes, und zwar sind die Schichtenlöhne und die Verdienste für Akkordarbeiten in den ersten 5 Tagen jeden Monats am Arbeitsfelde selbst auf Grund der vom bauführenden Techniker ausgestellten Schichtenverzeichnisse und der vom Bauleiter vidierten Akkordverdienstaussweise unmittelbar den Bezugsberechtigten auszuzahlen, wobei jedoch bei Akkordarbeiten ein Rücklaß von 10 Prozent der Verdienstsomme als Kautionsatz zu finden hat.

Die auf Grund von Rechnungen zu erfolgenden Beträge sind gegen gestempelte, von dem mit der unmittelbaren Bauaufsicht betrauten Techniker hinsichtlich der richtigen Ausführung, beziehungsweise Lieferung bestätigte und vom Bauleiter vidierte Quittungen auszuzahlen. Die Auszahlung der Beträge für die Sträflingsarbeit erfolgt nach den zwischen dem Ackerbau-Ministerium und dem Justiz-Ministerium getroffenen Vereinbarungen.

12. Auf Grund der Schichtenverzeichnisse, Akkordverdienstaussweise und Quittungen hat der Bauleiter monatlich die Baurechnung zusammenzustellen und mit allen Belegen im Wege der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Linz, der k. k. Statthalterei bis längstens 15. jeden Monats vorzulegen. Diese veranlaßt die Überprüfung der Baurechnung durch das Statthalterei-Rechnungsdepartement und verfügt die erforderliche Ergänzung des Bauverlages.

13. Die definitive Verrechnung aller die Verbauung des Heinrißbaches betreffenden Empfänge und Ausgaben erfolgt mittels besonderer Buchführung durch das Rechnungsdepartement der k. k. Statthalterei; letzteres hat den Jahresabschluß bis spätestens 1. März des nächstfolgenden Jahres der k. k. Statthalterei vorzulegen, welche denselben dem Landes-Ausschusse mitteilen und dem Ackerbau-Ministerium zur Kenntnis bringen wird.



Namestništvu se prepušča, da naloži na obresti tiste svote stavbenega zaklada, katere se bodo rabile, kakor se dá že naprej videti, še le v poznejšem času, med tem v prid stavbenemu zakladu.

14. Po dovršenem zazidanju mora c. kr. namestništvo potrebno ukreniti glede ustanovitve zadruga za vzdrževanje vsega zazidalnega dela v smislu § 4. zakona z dne 6. avgusta 1904.

Clary I. r.

The text in this block is a mirrored image of the text on the reverse side of the page, appearing as bleed-through. It contains the same legal and administrative content as the main text, including the name 'Clary I. r.' and the reference to the law of August 6, 1904.



Der Statthalterei bleibt es überlassen, jene dem Bauфонде gehörigen Summen, welche voraussichtlich erst in ferner Zeit in Anspruch genommen werden, einstweilen zu Gunsten des Bauфонdes nutzbringend anzulegen.

14. Nach Vollendung des Baues hat die k. k. Statthalterei wegen Bildung einer Konkurrenz für die Erhaltung des gesamten Verbauungswerkes im Sinne des § 4 des Gesetzes vom 6. August 1904 das Erforderliche zu veranlassen.

Clary m. p.



Die Entschieden bleibt es überlassen, jene dem Besondere gehörigen Entschieden  
welche vornehmlich erst in letzter Zeit im Aufstand genommen werden einschließen zu  
Ganzem des Besondere nachzugehen anzulegen. Ausschüsse sind v. mal mal, mal

Die I. A. Entschieden des Besondere bei der I. A. Entschieden wegen Bildung  
einer Kommission für die Bildung des gesamten Besondere im Sinne des § 4  
des Gesetzes vom 6. August 1904 das Erforderliche zu veranlassen. Auf 2. Absatz

Glantz m. p.

Glantz m. p.